



## ¿Qué es la rosácea?

La rosácea es una enfermedad crónica que afecta la piel y a veces los ojos. Los síntomas incluyen enrojecimiento, granos o espinillas y en etapas más avanzadas, el engrosamiento de la piel. En la mayoría de los casos la rosácea sólo afecta la cara.

### ¿Quién tiene rosácea?

Cerca de 14 millones de personas en los EE.UU. tienen rosácea. Esta enfermedad es más común entre:

- mujeres (sobre todo durante la menopausia)
- personas de piel blanca
- adultos entre los 30 y 60 años.

### ¿Cuáles son los síntomas de la rosácea?

La rosácea tiene muchos síntomas, incluyendo los siguientes:

- enrojecimiento frecuente de la cara (sonrojarse). La mayoría del enrojecimiento se encuentra en el centro de la cara (la frente, la nariz, las mejillas, y la barbilla). También se puede tener ardor y una leve hinchazón.
- líneas rojas delgadas debajo de la piel. Estas líneas aparecen cuando los vasos sanguíneos que están bajo la piel se agrandan. Esta área de la piel puede estar algo hinchada, tibia y enrojecida.
- enrojecimiento constante que aparece junto con granos en la piel. A veces, estos granos pueden tener pus (pústulas). Los granos duros en la piel pueden volverse dolorosos más tarde.
- ojos y párpados inflamados
- nariz hinchada. Algunas personas (mayormente los hombres) tienen la nariz roja, más grande y con chichones.
- piel engrosada. La piel de la frente, la barbilla, las mejillas y otras áreas se puede poner más dura debido a la rosácea.

### ¿Cómo se afectan los ojos?

Casi la mitad de las personas que padecen de rosácea desarrollan problemas con los ojos. Los ojos se afectan al estar enrojecidos, resecos, con picor, ardor, exceso de lágrimas, y la sensación de tener arena en los ojos. Los párpados pueden

Departamento de Salud y Servicios  
Humanos de los EE.UU.  
Servicio de Salud Pública

Instituto Nacional de  
Artritis y Enfermedades  
Musculoesqueléticas y de la Piel  
Institutos Nacionales  
de la Salud  
1 AMS Circle  
Bethesda, MD 20892-3675

Teléfono: 301-495-4484;  
1-877-22-NIAMS (libre de costo)  
TTY: 301-565-2966  
Fax: 301-718-6366  
Correo Electrónico:  
NIAMSInfo@mail.nih.gov  
www.niams.nih.gov



estar inflamados e hinchados. También, los ojos pueden volverse sensibles a la luz, y la persona puede tener la visión nublada o borrosa o con algún otro problema.

### ¿Cuál es la causa de la rosácea?

Los médicos no conocen la causa exacta de la rosácea. Algunos médicos piensan que la rosácea ocurre cuando los vasos sanguíneos se expanden con demasiada facilidad, causando el sonrojo. Las personas que se ruborizan a menudo pueden estar más propensas a tener rosácea. También se cree que la predisposición a tener esta enfermedad es hereditaria.

Aunque no se han investigado con profundidad, algunas personas dicen que algunos de estos factores pueden empeorar la rosácea:

- calor (incluyendo los baños de agua caliente)
- ejercicios intensos
- luz solar
- viento
- frío intenso
- comidas y bebidas calientes o picantes
- tomar alcohol
- menopausia
- estrés (tensión)
- uso de esteroides en la cara por mucho tiempo.

Las personas que tienen rosácea y granos pueden creer que los granos son causados por bacterias, pero nadie ha encontrado un vínculo directo entre la rosácea y las bacterias.

### ¿Se puede curar la rosácea?

No existe una cura para la rosácea, pero se puede tratar y controlar. Con el tiempo, la piel puede lucir mejor. Un dermatólogo (el médico que se especializa en las enfermedades de la piel) frecuentemente atiende a los pacientes con rosácea. Existen varios tratamientos para la rosácea.

Para la piel:

- a veces se pueden aplicar antibióticos directamente sobre la piel. En otros casos se pueden usar antibióticos vía oral (por la boca). Los chichones de la piel se pueden mejorar rápidamente, pero el enrojecimiento y el sonrojo tienen menos posibilidades de mejorar.
- las pequeñas líneas rojas se pueden tratar con electrocirugía y con cirugía de láser. Para algunas personas la cirugía láser mejora la piel sin causar demasiadas cicatrices o daño.
- a los pacientes con la nariz hinchada y con chichones se les puede remover parte del tejido extra de la piel para hacerla más pequeña. Generalmente los pacientes perciben que este proceso les ayuda con su apariencia.
- algunas personas encuentran que el maquillaje de un teñido verde ayuda a ocultar el enrojecimiento de la piel.

Para los ojos:

- la mayoría de los problemas de los ojos se tratan con antibióticos por vía oral
- las personas que tienen infecciones en los párpados tienen que lavárselos a menudo. El médico le puede indicar que tiene que frotarse los párpados con cuidado usando un champú para niños diluido con agua o con un limpiador de párpados que se puede comprar sin receta. Después de frotarse, debe aplicarse una compresa tibia (pero no caliente) varias veces al día.
- de ser necesario, el médico le puede recetar gotas con esteroides para los ojos.

### ¿Qué pueden hacer las personas con rosácea para ayudarse a sí mismos?

Usted juega un papel importante en el cuidado de su rosácea. Estos son algunos consejos que puede seguir:

- mantenga un diario de los brotes. Esto puede ayudarlo a entender lo que le afecta la piel.
- use diariamente un bloqueador de sol que le proteja contra los rayos UVA y UVB. Asegúrese de que tenga un factor de protección solar (SPF) de 15 o más.
- use una crema hidratante suave si esto le ayuda. No use productos que le irriten la cara.
- si tiene problemas con los ojos, siga el régimen de tratamiento que su médico le ordenó, y lávese los párpados como le fue indicado.
- hable con su médico si se siente triste o presenta otras señales de depresión. Algunas personas con rosácea se sienten mal debido a la apariencia de la piel.

### ¿Qué investigaciones se están haciendo para ayudar a las personas con rosácea?

Las investigaciones que se están haciendo incluyen:

- cómo evitar la sequedad de los ojos y ayudar con otros problemas de la vista
- qué medicamentos pueden ayudar en el tratamiento de la rosácea
- cómo reducir las cicatrices en la nariz después que se remueve el exceso de piel.

### Para más información acerca de la rosácea y otras condiciones relacionadas:

#### **Instituto Nacional de Artritis y Enfermedades Musculoesqueléticas y de la Piel (NIAMS, por sus siglas en inglés)**

Institutos Nacionales de la Salud

1 AMS Circle

Bethesda, MD 20892-3675

Teléfono: 301-495-4484 ó 877-22-NIAMS (226-4267) (libre de costo)

TTY: 301-565-2966

Fax: 301-718-6366

Correo electrónico: NIAMSInfo@mail.nih.gov

www.niams.nih.gov

NIAMS apoya la investigación y la capacitación de científicos y otros profesionales de la salud que ofrecen tratamiento y ayudan a prevenir enfermedades de los huesos, músculos, articulaciones o coyunturas y la piel. También, NIAMS intenta promover el conocimiento sobre las causas de estas enfermedades, a la vez que ofrece al público información relacionada.

La información que aparece en esta publicación se resumió en un formato de fácil lectura, y se tomó de una publicación más extensa del NIAMS. Para pedir la versión en inglés, Rosacea Q&A, por favor llame al NIAMS a los números que están arriba. Para ver el texto completo o para ordenarlo en línea, visítenos en la Web a: <http://www.niams.nih.gov>.